ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Μαρτίου 1998

σχετικά με τις αρχές, προτεραιότητες, τους ενδιάμεσους στόχους και όρους που περιέχονται στην εταιρική σχέση με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, για την προσχώρησή της

(98/266/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 622/98 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1998, σχετικά με τη βοήθεια στα υποψήφια κράτη στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής, και ιδίως για τη θέσπιση εταιρικών σχέσεων ενόψει της προσχώρησης [1], και ιδίως το άρθρο 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λουξεμβούργου δήλωσε ότι η εταιρική σχέση για την προσχώρηση αποτελεί νέο μέσο και είναι κύριος άξονας της ενισχυμένης προενταξιακής στρατηγικής·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 622/98 ορίζει ότι το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία και μετά από πρόταση της Επιτροπής για τις αρχές, προτεραιότητες, τους ενδιάμεσους στόχους και όρους που περιέχονται σε κάθε μεμονωμένη εταιρική σχέση για την προσχώρηση, όπως θα υποβληθούν σε κάθε αιτούσα χώρα, καθώς και για τις επακόλουθες σημαντικές προσαρμογές που θα εφαρμοσθούν·

ότι η παροχή κοινοτικής βοήθειας εξαρτάται από την εκπλήρωση ουσιαστικών στοιχείων, και δή από την τήρηση των υποχρεώσεων που περιέχονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες και από την πρόοδο που σημειώνεται όσον αφορά την πλήρωση των κριτηρίων της Κοπεγχάγης· ότι, όταν απουσιάζει ένα ουσιαστικό στοιχείο, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής, θα λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα όσον αφορά την προενταξιακή βοήθεια·

ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λουξεμβούργου αποφάσισε ότι η εφαρμογή της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση και η πρόοδος στον τομέα της υιοθέτησης του κεκτημένου θα εξετάζονται στα όργανα της ευρωπαϊκής συμφωνίας·

ότι η γνώμη της Επιτροπής περιείχε αντικειμενική ανάλυση όσον αφορά την προετοιμασία της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας για την ένταξη και επεσήμανε μια σειρά τομέων με προτεραιότητα για περαιτέρω ενέργειες·

ότι, προκειμένου να προετοιμαστεί για την ένταξή της, η Δημοκρατία της Βουλγαρίας πρέπει να καταρτίσει εθνικό πρόγραμμα για την υιοθέτηση του κεκτημένου· ότι στο εν λόγω πρόγραμμα πρέπει να ορίζεται χρονοδιάγραμμα για την επίτευξη των προτεραιοτήτων και των ενδιάμεσων στόχων που ορίζονται στην εταιρική σχέση για την προσχώρηση,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η εταιρική σχέση για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας θα περιέχει, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 622/98, τις αρχές, προτεραιότητες, τους ενδιάμεσους στόχους και όρους που καθορίζονται στο παράρτημα, το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η υλοποίηση της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση θα εξετασθεί στα όργανα της ευρωπαϊκής συμφωνίας και στους κατάλληλους φορείς του Συμβουλίου, στους οποίους η Επιτροπή υποβάλλει τακτικές εκθέσεις.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα, από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. BECKETT

[1] ΕΕ L 85 της 20.3.1998, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

1. **Στόχοι**

Σκοπός της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση είναι να καταγραφούν σε ένα ενιαίο πλαίσιο εκείνοι οι τομείς προτεραιότητας, προς περαιτέρω ενέργειες, που έχουν επισημανθεί στη γνώμη της Επιτροπής επί της αιτήσεως της Βουλγαρίας για την προσχώρησή της στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τα διαθέσιμα οικονομικά μέσα που θα βοηθήσουν τη Βουλγαρία να εφαρμόσει τις προτεραιότητες αυτές και οι όροι που θα ισχύουν στην παροχή της βοήθειας αυτής. Η εταιρική σχέση για την προσχώρηση θα αποτελέσει το πλαίσιο για σειρά μέσων άσκησης πολιτικής, τα οποία θα χρησιμοποιηθούν για να βοηθηθούν οι υποψήφιες χώρες στις προπαρασκευαστικές τους ενέργειες για τη συμμετοχή τους ως μέλη. Στα μέσα αυτά περιλαμβάνεται, μεταξύ άλλων, το εθνικό πρόγραμμα για τη θέσπιση του κεκτημένου που θα καταρτίσει η Βουλγαρία, η κοινή αξιολόγηση των προτεραιοτήτων οικονομικής πολιτικής, το σύμφωνο κατά του οργανωμένου εγκλήματος, και οι «οδικοί χάρτες» της εσωτερικής αγοράς. Καθένα από αυτά τα μέσα έχει διαφορετικό χαρακτήρα και θα προετοιμαστεί και εφαρμοστεί σύμφωνα με ειδικές διαδικασίες. Αυτά τα μέσα δεν θα αποτελέσουν μεν αναπόσπαστο τμήμα αυτής της εταιρικής σχέσης, αλλά οι προτεραιότητες που θα περιλαμβάνουν θα συμβιβάζονται με αυτήν.

2. **Αρχές**

Οι κυριότεροι τομείς προτεραιοτήτων που έχουν επισημανθεί για κάθε υποψήφια χώρα αφορούν την ικανότητά της να ανταποκριθεί στα κριτήρια της Κοπεγχάγης, τα οποία αναφέρουν ότι η συμμετοχή τους ως μέλη προϋποθέτει τα εξής:

— ότι η υποψήφια χώρα έχει επιτύχει τη σταθερότητα των θεσμών της που εγγυώνται δημοκρατία, κράτος δικαίου, δικαιώματα του ανθρώπου και σεβασμό και προστασία των μειονοτήτων,

— ύπαρξη μιας λειτουργικής οικονομίας αγοράς, καθώς και ικανότητα αντιμετώπισης των ανταγωνιστικών πιέσεων και των δυνάμεων της αγοράς στο εσωτερικό της Ένωσης,

— ικανότητα ανάληψης των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη συμμετοχή τους ως μέλη, που προϋποθέτει και την προσχώρηση στους στόχους της πολιτικής, οικονομικής και νομισματικής ένωσης.

Στη σύνοδό του στη Μαδρίτη, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τόνισε την ανάγκη να προσαρμόσουν οι υποψήφιες χώρες τις διοικητικές δομές τους ώστε να εξασφαλίσουν την αρμονική λειτουργία των κοινοτικών πολιτικών μετά την προσχώρησή τους, ενώ και στο Λουξεμβούργο υπογράμμισε ότι είναι αναγκαία η ένταξη του κεκτημένου στην εθνική νομοθεσία πράγμα το οποίο, χωρίς να είναι αρκετό από μόνο του, είναι αναγκαίο προκειμένου να εξασφαλιστεί η πραγματική εφαρμογή του.

3. **Προτεραιότητες και ενδιάμεσοι στόχοι**

Οι γνώμες της Επιτροπής και η εξέτασή τους από το Συμβούλιο καταδεικνύουν ότι είναι ακόμη αναγκαίο να καταβάλουν οι υποψήφιες χώρες μεγάλες προσπάθειες σε ορισμένους τομείς για να προετοιμαστούν για την προσχώρηση και έκριναν ότι καμία από αυτές τις χώρες δεν πληροί πλήρως όλα τα κριτήρια της Κοπεγχάγης προς το παρόν. Αυτή η κατάσταση θα απαιτήσει τον καθορισμό ενδιάμεσων σταδίων γι' αυτές τις προτεραιότητες και κάθε στάδιο πρέπει να συνοδεύεται από συγκεκριμένους στόχους που θα οριστούν σε συνεργασία με τις εν λόγω χώρες, από την υλοποίηση των οποίων θα εξαρτηθούν το ύψος της βοήθειας που θα χορηγηθεί και η πρόοδος των διαπραγματεύσεων που λαμβάνουν χώρα με ορισμένες από αυτές τις χώρες, καθώς και το άνοιγμα νέων διαπραγματεύσεων με άλλες. Οι προτεραιότητες και οι ενδιάμεσοι στόχοι χωρίστηκαν σε δύο ομάδες: βραχυπρόθεσμοι και μεσοπρόθεσμοι. Εκείνοι που περιλαβμάνονται στους βραχυπρόθεσμους επελέγησαν με βάση την προοπτική να μπορέσει η Βουλγαρία να τους υλοποιήσει ή να σημειώσει σημαντική πρόοδο προς την επίτευξή τους μέχρι τα τέλη του 1998. Για τους βραχυπρόθεσμους στόχους, και λαμβανομένου υπόψη του διοικητικού δυναμικού που απαιτείται για την υλοποίησή τους, ο αριθμός των προτεραιοτήτων που επελέγησαν είναι περιορισμένος. Οι προτεραιότητες που απαριθμούνται στην ομάδα των μεσοπρόθεσμων στόχων θα χρειστούν πάνω από ένα έτος για να ολοκληρωθούν, παρόλο που οι εργασίες μπορούν και πρέπει να αρχίσουν γι' αυτές μέσα στο 1998.

Η Βουλγαρία καλείται να καταρτίσει ένα εθνικό πρόγραμμα για την υιοθέτηση του κεκτημένου μέχρι το τέλος Μαρτίου, στο οποίο θα καθορίζεται ένα χρονοδιάγραμμα για την υλοποίηση αυτών των προτεραιοτήτων και των ενδιάμεσων στόχων και, όπου κρίνεται σκόπιμο και εφικτό, θα διευκρινίζονται οι αναγκαίοι ανθρώπινοι και χρηματοδοτικοί πόροι.

Οι εταιρικές σχέσεις για την προσχώρηση θα αναφέρουν ότι η Βουλγαρία πρέπει να αντιμετωπίσει όλα τα θέματα που προσδιορίζονται στη γνώμη. Θα τονίζουν επίσης ότι η υιοθέτηση του κεκτημένου δεν είναι από μόνη της επαρκής και ότι θα είναι επίσης αναγκαίο να εξασφαλιστεί η πραγματική εφαρμογή του με τα ίδια πρότυπα με εκείνα που εφαρμόζονται στην Ένωση. Σε όλους τους τομείς που απαριθμούνται κατωτέρω το κεκτημένο είναι αναγκαίο να εφαρμοστεί αξιόπιστα και αποτελεσματικά.

Με βάση την ανάλυση της γνώμης της Επιτροπής και την εξέταση αυτής της γνώμης από το Συμβούλιο, προσδιορίστηκαν για τη Βουλγαρία οι ακόλουθες βραχυπρόθεσμες και μεσοπρόθεσμες προτεραιότητες και οι ενδιάμεσοι στόχοι.

3.1. Βραχυπρόθεσμη προοπτική (1998)

Οικονομική μεταρρύθμιση: καθιέρωση μεσοπρόθεσμων προτεραιοτήτων οικονομικής πολιτικής και κοινή αξιολόγηση του πλαισίου της ευρωπαϊκής συμφωνίας· συνέχιση του προγράμματος που εγκαινίασε η κυβέρνηση, συμπεριλαμβανομένης της ιδιωτικοποίησης κρατικών επιχειρήσεων και τραπεζών και της εφαρμογής μέτρων αναδιάρθρωσης στο βιομηχανικό, χρηματοπιστωτικό και γεωργικό τομέα, καθώς και μέτρων για την προσέλκυση άμεσων επενδύσεων αλλοδαπής.

Ενίσχυση του θεσμικού και διοικητικού δυναμικού: ψήφιση του νομοσχεδίου για τις δημόσιες υπηρεσίες και συνέχιση της μεταρρύθμισης της δημόσιας διοίκησης, καθώς και ενίσχυση των θεσμών στους τομείς του εσωτερικού δημοσιονομικού ελέγχου, του περιβάλλοντος, και των τελωνείων· ενίσχυση των αρμόδιων αρχών για φυτοϋγειονομικά και κτηνιατρικά ζητήματα, ιδίως σε ότι αφορά τις υποδομές στα εξωτερικά σύνορα· έναρξη της δημιουργίας των αναγκαίων δομών για τη διαρθρωτική και περιφερειακή πολιτική.

Εσωτερική αγορά: περαιτέρω ευθυγράμμιση, ιδίως, στους τομείς των δικαιωμάτων πνευματικής και βιομηχανικής ιδιοκτησίας (ενίσχυση των μέτρων προστασίας), χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, φορολογία, καθιέρωση του αναγκαίου νομοθετικού πλαισίου για τους ελέγχους των κρατικών ενισχύσεων, διενέργεια μιας πρώτης απογραφής των κρατικών ενισχύσεων και θέσπιση νέας νομοθεσίας σε θέματα ανταγωνισμού.

Δικαιοσύνη και εσωτερικές υποθέσεις: συγκεκριμένα μέτρα για την καταπολέμηση της διαφθοράς και του οργανωμένου εγκλήματος και βελτίωση της διαχείρισης των συνόρων.

Περιβάλλον: συνέχιση της ενσωμάτωσης της νομοθεσίας-πλαισίου, θέσπιση και εφαρμογή λεπτομερών προγραμμάτων προσέγγισης και στρατηγικών εφαρμογής σχετικών με τις διάφορες νομοθετικές πράξεις. Προγραμματισμός και έναρξη εφαρμογής αυτών των προγραμμάτων και στρατηγικών.

Ενέργεια: ειδικότερα, επεξεργασία μιας σφαιρικής ενεργειακής στρατηγικής μακροπρόθεσμα και τήρηση των κανόνων πυρηνικής ασφάλειας, καθώς και εκπλήρωση των υποχρεώσεων σχετικά με ένα ρεαλιστικό χρονοδιάγραμμα κλεισίματος των πυρηνικών εγκαταστάσεων βάσει της συμφωνίας περί πυρηνικής ασφάλειας.

3.2. Μεσοπρόθεσμη προοπτική

Πολιτικά κριτήρια: περαιτέρω προσπάθειες για την κοινωνική ένταξη των τσιγγάνων Roma και παγιοποίηση της προστασίας των ατομικών ελευθεριών.

Οικονομική μεταρρύθμιση: ολοκλήρωση της διαδικασίας ιδιωτικοποίησης. Ενίσχυση των αναγκαίων θεσμών για τη λειτουργία της οικονομίας αγοράς.

Οικονομική πολιτική: τακτική επανεξέταση της κοινής αξιολόγησης των προτεραιοτήτων οικονομικής πολιτικής στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής συμφωνίας, με κυριότερο στόχο την πλήρωση των κριτηρίων συμμετοχής ως μέλους στην Ένωση που καθορίστηκαν στην Κοπεγχάγη, και του κεκτημένου στον τομέα της οικονομικής και νομισματικής πολιτικής (συντονισμός των οικονομικών πολιτικών, παρουσίαση προγραμμάτων σύγκλισης, περιορισμός των ελλειμάτων)· ενώ η Βουλγαρία δεν αναμένεται μεν να υιοθετήσει το ευρώ αμέσως μετά την προσχώρησή της, πρέπει παρά ταύτα να εφαρμόσει πολιτικές που αποσκοπούν στην επίτευξη πραγματικής σύγκλισης, σύμφωνα με τους στόχους οικονομικής και κοινωνικής συνοχής της Ένωσης, και μιας ονομαστικής σύγκλισης που συμβιβάζεται με τον απώτερο στόχο που είναι η υιοθέτηση του ευρώ.

Ενίσχυση του θεσμικού και διοικητικού δυναμικού: ολοκλήρωση των μεταρρυθμίσεων σε όλα τα επίπεδα, ιδίως εκείνων που αφορούν την κατάρτιση των δημοσίων υπαλλήλων· βελτίωση της λειτουργίας του δικαστικού συστήματος, κατάρτιση των δικαστών στην κοινοτική νομοθεσία και την εφαρμογή της· η περαιτέρω ανάπτυξη του κρατικού ελεγκτικού συνεδρίου και των υπηρεσιών εσωτερικού δημοσιονομικού ελέγχου, δημιουργία αρμόδιων οργανισμών για την προστασία του ανταγωνισμού και ελέγχου των κρατικών ενισχύσεων, βελτιώσεις στον τομέα της λογιστικής, του λογιστικού ελέγχου και των στατιστικών και ενίσχυση της κανονιστικής αρχής στον πυρηνικό τομέα· ενίσχυση των θεσμών σε θέματα δικαιοσύνης και εσωτερικών υποθέσεων (που θα εξασφαλίσει επαρκή αριθμό προσωπικού με τα κατάλληλα επαγγελματικά προσόντα, ειδικότερα της αστυνομίας, των μεθοριακών φρουρών, των υπουργείων και των δικαστηρίων), μεταρρύθμιση της τελωνειακής και φορολογικής διοίκησης για να εξασφαλιστεί η ταχεία εφαρμογή του κεκτημένου και των αρμοδίων αρχών στον τομέα ελέγχου των τροφίμων.

Εσωτερική αγορά: ιδίως, εναρμόνιση στον τομέα της πολιτικής ανταγωνισμού, των κρατικών ενισχύσεων, των τελωνείων, της φορολογίας, της πολιτικής στον οπτικοακουστικό τομέα της νομοθεσίας για τις δημόσιες συμβάσεις και αναβάθμιση των αρμόδιων υπηρεσιών σε θέματα τυποποίησης και αξιολόγησης της πιστότητας· εφαρμογή ενός συστήματος επίβλεψης της αγοράς και εναρμόνιση της τεχνικής νομοθεσίας περί βιομηχανικών προτύπων. Συνέχιση της εναρμόνισης του δικαίου στον τομέα του ανταγωνισμού και πραγματική εφαρμογή των νόμων στον τομέα του ανταγωνισμού, ενίσχυση των αρχών που είναι αρμόδιες για θέματα ανταγωνισμού, προώθηση της ανάπτυξης των επιχειρήσεων (και των μικρών και μεσαίων) εναρμόνιση του κεκτημένου στους τομείς των τηλεπικοινωνιών, της προστασίας των καταναλωτών και της εσωτερικής αγοράς ενέργειας.

Δικαιοσύνη και εσωτερικές υποθέσεις: καθιέρωση ενός αποτελεσματικού συστήματος διαχείρισης των συνόρων· εφαρμογή των διαδικασιών μετανάστευσης και ασύλου· καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος (ειδικότερα της νομιμοποίησης προσόδων από παράνομες δραστηριότητες, των ναρκωτικών και της εκμετάλλευσης ανθρώπινων όντων) και της διαφθοράς, ενόψει της εφαρμογής του κεκτημένου του Σένγκεν.

Γεωργία: διαδικασία επιστροφής των γαιών και δημιουργία ενός κτηματολογίου και μιας λειτουργικής κτηματαγοράς, εναρμόνιση με το γεωργικό κεκτημένο (ιδίως στον κτηνιατρικό και φυτοϋγειονομικό τομέα, και ειδικότερα έλεγχοι στα εξωτερικά σύνορα), περιβαλλοντικές πτυχές της γεωργίας και βιοποικιλότητα. Ανάπτυξη του δυναμικού εφαρμογής της κοινής γεωργικής πολιτικής ιδίως σε ότι αφορά τους βασικούς μηχανισμούς διαχείρισης και τις αναγκαίες διοικητικές υπηρεσίες για τον έλεγχο των γεωργικών αγορών και εφαρμογή διαρθρωτικών μέτρων και μέτρων αγροτικής ανάπτυξης, καθορισμός και εφαρμογή κτηνιατρικών και φυτοϋγειονομικών προδιαγραφών, αναβάθμιση ορισμένων κέντρων μεταποίησης τροφίμων και ορισμένων εγκαταστάσεων δοκιμών και διάγνωσης, αναδιάρθρωση του γεωργικού βιομηχανικού τομέα.

Αλιεία: ανάπτυξη του δυναμικού εφαρμογής και αστυνόμευσης της κοινής αλιευτικής πολιτικής.

Ενέργεια: εφαρμογή μιας σφαιρικής πολιτικής κύρια χαρακτηριστικά της οποίας θα είναι η αποτελεσματικότητα και η διαφοροποίηση, που θα εξασφαλίζει την τήρηση των υποχρεώσεων που ανέλαβε η Βουλγαρία σε ό,τι αφορά το προοδευτικό κλείσιμο ορισμένων μονάδων στο Kozloduy, το πρόγραμμα παροπλισμού πυρηνικών εγκαταστάσεων και το πρόγραμμα διαχείρισης των πυρηνικών αποβλήτων.

Μεταφορές: καταβολή περαιτέρω προσπαθειών για την ευθυγράμμιση του κεκτημένου, ειδικότερα στον τομέα των θαλάσσιων, αεροπορικών και οδικών μεταφορών εμπορευμάτων (κανόνες ασφαλείας) και για την εκτέλεση των αναγκαίων επενδύσεων υποδομής μεταφορών, ιδίως για την επέκταση των διευρωπαϊκών δικτύων.

Απασχόληση και κοινωνικές υποθέσεις: ανάπτυξη των κατάλληλων υποδομών στην αγορά εργασίας και επανεξέταση από κοινού των πολιτικών απασχόλησης ως προεργασία για τη συμμετοχή στο συντονισμό στο πλαίσιο της Ένωσης· εναρμόνιση της νομοθεσίας σχετικά με την εργασία, την υγεία και την ασφάλεια στον τόπο εργασίας και εγκαθίδρυση δομών αστυνόμευσης, ιδίως ταχεία έκδοση της οδηγίας-πλαισίου για την υγεία και την ασφάλεια στον τόπο εργασίας· εφαρμογή της αρχής της ισότητας ευκαιριών μεταξύ ανδρών και γυναικών· συνέχιση της καθιέρωσης ενός ενεργού και αυτόνομου κοινωνικού διαλόγου· περαιτέρω ανάπτυξη της κοινωνικής προστασίας, θέσπιση μέτρων για την εναρμόνιση των κριτηρίων σε θέματα δημόσιας υγείας με τους κοινοτικούς κανόνες.

Περιβάλλον: εγκαθίδρυση των υποδομών παρακολούθησης και εφαρμογής, συνεχής προγραμματισμός και εφαρμογή των προγραμμάτων προσέγγισης των διαφόρων νομοθετικών πράξεων. Πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στην ατμοσφαιρική ρύπανση στην ποιότητα του πόσιμου ύδατος και στον τομέα των αποβλήτων, και ιδίως στις θεσμικές απαιτήσεις. Οι απαιτήσεις προστασίας του περιβάλλοντος και η βιώσιμη ανάπτυξη πρέπει να ενταχθούν στον ορισμό και την εφαρμογή εθνικών τομεακών πολιτικών.

Περιφερειακή πολιτική και συνοχή: εισαγωγή μιας νομικής βάσης, ανάπτυξη διοικητικών δομών και δημοσιονομικών διαδικασιών. Ενίσχυση των χρηματοπιστωτικών μέσων και των μηχανισμών ελέγχου για τη συμμετοχή στα διαρθρωτικά προγράμματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης μετά την προσχώρηση.

4. **Προγραμματισμός**

Η συνολική χρηματοδότηση του Phare για την περίοδο 1995-1997 ανερχόταν σε 212 εκατομμύρια Ecu. Με την επιφύλαξη της έγκρισης του προϋπολογισμού του Phare για την υπόλοιπη περίοδο, η Επιτροπή θα επιβεβαιώσει τα κονδύλια για το 1998 και 1999. Εκτός αυτού, η Βουλγαρία πληροί τα κριτήρια για την παροχή στήριξης από τη συμπληρωματική δανειοδοτική διευκόλυνση (catch-up facility) που προβλέπεται για το 1998. Οι προτάσεις χρηματοδότησης θα υποβληθούν στην επιτροπή διαχείρισης του Phare, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89. Τα σχέδια των επενδύσεων θα συγχρηματοδοτούνται συστηματικά από τις υποψήφιες χώρες. Από το έτος 2000, η χρηματοδοτική βοήθεια θα περιλαμβάνει την παροχή βοήθειας στο γεωργικό τομέα και ένα διαρθρωτικό μέσο που θα δίνει προτεραιότητα σε μέτρα παρόμοια με το ταμείο συνοχής.

5. **Όροι**

Η Βουλγαρία θα λάβει βοήθεια από την Κοινότητα μόνον υπό τον όρο ότι θα εκπληρώνει τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την ευρωπαϊκή συμφωνία και ότι θα σημειώνει συνεχή πρόοδο σε ότι αφορά την πλήρωση των κριτηρίων της Κοπεγχάγης και την εφαρμογή της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση. Σε περίπτωση μη τήρησης των γενικών όρων, το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει τη διακοπή της χρηματοδοτικής βοήθειας βάσει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 622/98.

6. **Παρακολούθηση**

Η παρακολούθηση της εφαρμογής της εταιρικής σχέση για την προσχώρηση θα εξασφαλίζεται στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής συμφωνίας. Αυτή θα αρχίσει το 1998 πριν παρουσιάσει η Επιτροπή την πρώτη της τακτική έκθεση προς το Συμβούλιο, επανεξετάζοντας την πρόοδο που θα έχει σημειώσει η Βουλγαρία, περιλαμβανομένης της υλοποίησης της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση.

Οι αντίστοιχοι τομείς της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση θα συζητηθούν στην αρμόδια υποεπιτροπή. Η επιτροπή σύνδεσης θα συζητήσει σφαιρικά για τις εξελίξεις, την πρόοδο και τα προβλήματα που αντιμετωπίζονται κατά την τήρηση αυτών των προτεραιοτήτων και των ενδιάμεσων στόχων, καθώς και πιο ειδικά θέματα που θα της αναφέρουν οι υποεπιτροπές. Η επιτροπή σύνδεσης θα υποβάλει έκθεση στο συμβούλιο σύνδεσης σχετικά με την εφαρμογή της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση.

Η επιτροπή διαχείρισης του Phare θα εξασφαλίζει ότι οι αποφάσεις χρηματοδότησης θα εναρμονίζονται προς τις εταιρικές σχέσεις για την προσχώρηση.

Η εταιρική σχέση για την προσχώρηση θα τροποποιείται, όταν κρίνεται αναγκαίο, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 622/98. Η Επιτροπή θα προτείνει πριν το τέλος του 1999 και εν συνεχεία σε τακτά διαστήματα την επανεξέταση της εταιρικής σχέσης επί της οποίας το Συμβούλιο θα αποφασίσει επισήμως. Αυτές οι επανεξετάσεις θα λαμβάνουν υπόψη την ανάγκη να προσδιορίζονται περαιτέρω ενδιάμεσοι στόχοι με βάση την πρόοδο που θα έχει σημειώσει η Βουλγαρία κατά την υλοποίηση των στόχων που έχουν καθοριστεί σ' αυτή την εταιρική σχέση.